

Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówię bowiem wam że już to co jest napisane trzeba zostać dokonany we Mnie i z bezprawnymi został poczytany i bowiem to o Mnie koniec ma
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż mówię wam: Musi dokonać się na Mnie to, co zostało napisane: I do przestępców* był zaliczony ; bo spełnia się to, co o Mnie napisano.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówię bowiem wam, że to napisane ma dokonać się co do mnie: I ze złoczyńcami zaliczony został. I bowiem (to) o mnie koniec* ma. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówię bowiem wam że już to co jest napisane trzeba zostać dokonany we Mnie i z bezprawnymi został poczytany i bowiem (to) o Mnie koniec ma

¹⁾ <x>290 53:12</x>; <x>490 22:52</x>

²⁾ <x>500 19:30</x>

³⁾ Tzn. zbliża się do kresu, ku wypełnieniu.